

قبس من نور القرآن

درس 16- الجزء الاول : سورة البقرة ايات 87- 96

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	وَقَفَّيْنَا	مِنْ بَعْدِهِ
ات ی		ک ت ب	ق ف و	ب ع د
و به تحقیق دادیم	موسی را	کتاب	و پی در پی فرستادیم	بعد از وی
بِالرُّسُلِ ۖ	وَأَتَيْنَا	عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	الْبَيِّنَاتِ	وَأَيَّدْنَاهُ
ر س ل	ا ت ی	ا ب ن	ب ی ن	ا ی د
پیامبران	و دادیم	عیسی پسر مریم را	معجزات روشن	و تأیید کردیم او را
بِرُوحِ الْقُدُسِ	أَفْكَمًا	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	بِمَا لَا تَهْوَى
روح ق د س		ج ی ا	ر س ل	ه و ی
به روح قدوس	پس چرا هرگاه	آورد برای تان	فرستاده ای	چیزی را که
أَنْفُسُكُمْ	أَسْتَكْبَرْتُمْ	فَقَرِيقًا	كَذَّبْتُمْ	وَفَرِيقًا
ن ف س	ک ب ر	ف ر ق	ک ذ ب	ف ر ق
سازگار میل تان نبود	تکبر ورزیدید	پس گروهی را	تکذیب کردید	و گروهی را
تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾				
ق ت ل				
کشتید ؟				

وَقَالُوا	فُلُوبُنَا	غُلْفٌ	بَلْ	لَعَنَهُمُ اللَّهُ
ق و ل	ق ل ب	غ ل ف		ا ل ه
و گفتند	دل های ما	در پوشش است	نه بلکه	لعنت کرده است آنان را الله
بِكُفْرِهِمْ	فَقَلِيلًا	مَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾		
ک ف ر	ق ل ل	ا م ن		
به سبب کفر شان	و اندکی	ایمان می آوردند -		

قبس من نور القرآن

درس 16- الجزء الاول : سورة البقرة ايات 87- 96

وَلَمَّا	جَاءَهُمْ	كِتَبٌ	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ	مُصَدِّقٌ لِّمَا
ج ي ا	ك ت ب	ع ن د	ا ل ه	ص ر د ق
و هنگامی که	آمد برای ایشان	کتابی	از نزد الله	که تصدیق کننده است آنچه را
مَعَهُمْ	وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ	يَسْتَفْتِحُونَ	عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا	فَلَمَّا جَاءَهُمْ
ك و ن	ق ب ل	ف ت ح	ك ف ر	ج ي ا
با آنان است	و با آنکه از پیش	خواستاری پیروزی بودند	بر کسانی که کفر ورزیدند	پس چون آمد برایشان
مَا عَرَفُوا				
كَفَرُوا بِهِ ۖ				
فَلَعَنَهُ اللَّهُ				
عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾				
ع ر ف				
ل ع ن				
ا ل ه				
ك ف ر				
آنچه از پیش می شناختند				
کفر ورزیدند بدان				
پس لعنت الله				
بر کافران باد				

بِئْسَمَا	أَشْتَرُوا	بِهِ	أَنفُسَهُمْ	أَن	يَكْفُرُوا
ب ا س	ش ر و		ن ف س		ك ف ر
بد است آنچه	فروختند	به بهای آن	خودشان را	اینکه	کفر ورزیدند
بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	بَغْيًا	أَنْ يُنْزَلَ	اللَّهُ
	ن ز ل	ا ل ه	ب غ ي	ن ز ل	ا ل ه
به آنچه	فرو فرستاده است	الله	از روی حسد شان	از اینکه فرو میفرستد	الله
مِنْ فَضْلِهِ	عَلَى مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ ۖ	فَبَآءُوا	بِغَضَبٍ
ف ض ل		ش ي ا	ع ب د	ب و ا	غ ض ب
از فضل خویش وحی را	بر هر که	خواهد	از بندگانش	پس بازگشتند	با خشمی افزون
عَلَى غَضَبٍ ۖ	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	مُّهَيِّنٌ ﴿٩٠﴾		
غ ض ب	ك ف ر	ع ذ ب	ه و ن		
بر خشمی دیگر	و برای کافران	عذابی	خوار کننده است		

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	ءَامِنُوا	بِمَا	أَنْزَلَ
	ق و ل		ا م ن		ن ز ل
و هنگامیکه	گفته شود	به آنان	ایمان بیاورید	به آنچه	فرو فرستاده است

قبس من نور القرآن

درس 16- الجزء الاول : سورة البقرة ايات 87- 96

عَلَيْنَا	أُنزِلَ	بِمَا	نُؤْمِنُ	قَالُوا	اللَّهُ
	نزل		آمن	ق ول	
بر پیامبران ما	فرو فرستاده شده است	به آنچه	ایمان می آوریم	گویند	الله تعالی
مُصَدِّقًا	أَلْحَقُّ	وَهُوَ	وَرَأَاهُ	بِمَا	وَيَكْفُرُونَ
صدق	ح ق ق		وري		ك ف ر
و تصدیق کننده	حق است	در حالیکه ان	غیر ان است	به آنچه	و کفر می ورزند
أَنْبِيََاءَ	تَقْتُلُونَ	فَلِمَ	قُلْ	مَعَهُمْ ۖ	لَمَّا
ن ب آ	ق ت ل		ق ول		
پیامبران	می کشتید	پس چرا	بگو	با آنان است	چیزی است که
مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾	كُنْتُمْ	إِنْ	مِنْ قَبْلُ	اللَّهُ	
آمن	ك ون		ق ب ل	ال ه	
مومن -	هستید	اگر	پیش از این	الله را	

وَلَقَدْ	جَاءَكُمْ	مُوسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ	اتَّخَذْتُمْ
	ج ي ا		ب ي ن		أ خ ذ
و به درستی که	آورد برای شما	موسی	نشانه های روشن را	آنگاه	گرفتید
أَلْعَجَلَ	مِنْ بَعْدِهِ	وَأَنْتُمْ	ظَلِمُونَ ﴿٩٢﴾		
ع ج ل	ب ع د		ظ ل م		
ان گوساله را به پرستش	پس از رفتن او به کوه طور	در حالیکه شما	ستمکار بودید		

وَإِذْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا	فَوْقَكُمْ	الطُّورَ
	أ خ ذ	و ث ق	ر ف ع	ف و ق	ط و ر
و یاد کنید آنگاه که	گرفتیم	پیمان تان را	و بر افراشتیم	بر فراز تان	کوه طور را
خُذُوا	مَا آتَيْنَاكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَأَسْمَعُوا ۖ	قَالُوا	سَمِعْنَا
أ خ ذ	أ ت ي	ق و ي	س م ع	ق ول	س م ع
و گفتیم بگیرید	آنچه را دادیم به شما	با جد و جهد تمام	و بشنوید	گفتند	شنیدیم

قبس من نور القرآن

درس 16- الجزء الاول : سورة البقرة آيات 87- 96

وَعَصَيْنَا	وَأَشْرَبُوا	فِي قُلُوبِهِمْ	أَلْعَجَلَ	بِكُفْرِهِمْ ۚ	قُلْ
ع ص س	ش ر ب	ق ل ب	ع ج ل	ك ف ر	ق و ل
و نا فرمانی کردیم	و نوشانیده شد	در دل هایشان	مهر گوساله	به سبب کفر شان	بگو
بِسْمَا	يَأْمُرُكُمْ	بِهِ ۚ	إِيْمَنُكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾
ب ا س	ا م ر	ب ه ۚ	ا م ن	ا م ن	
بد است آنچه	و امی دارد شما را	به ان	ایمان تان	اگر هستید	مومن -

قُلْ	إِنْ كَانَتْ	لَكُمْ	الدَّارُ	الْآخِرَةُ	عِنْدَ اللَّهِ	خَالِصَةً
ق و ل	ا م ن		د و ر	ا خ ر	ع ن د	خ ل ص
بگو	اگر هست	برای شما	سرای	اخروی	نزد الله	به طور اختصاصی
مَنْ دُونِ	النَّاسِ	فَتَمَنَّوْا	الْمَوْتَ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾	
د و ن	ن و س	م ن ي	م و ت	ا م ن	ص د ق	
نه دیگر	مردمان	پس آرزو کنید	مرگ را	اگر هستید	راستگو	

وَلَنْ	يَتَمَنَّوْهُ	أَبَدًا	بِمَا	قَدَّمْتُ	أَيِّدِيهِمْ ۚ	
	م ن ي	ا ب د		ق د م	ي د ي	
و هرگز	آرزو نخواهند کرد انرا	هیچگاه	به سبب آنچه	پیش فرستاد است	دست هایشان	
وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾				
ا ل ه	ع ل م	ظ ل م				
و الله	دانا است	به ستمکاران				

وَلَتَجِدَنَّهُمْ	أَحْرَصَ	النَّاسِ	عَلَى حَيَوَةٍ	وَمِنَ الَّذِينَ	
و ج د	ح ر ص	ن و س	ح ي ي		
و البته خواهی یافت آنان را	حریص ترین	مردم	بر زندگانی	و حتی حریص تر از کسانی که	
أَشْرَكُوا ۚ	يَوَدُّ	أَحَدُهُمْ	لَوْ يُعَمَّرُ	أَلْفَ	سَنَةٍ
ش ر ك	و د د	ا ح د	ع م ر	ا ل ف	س ن و
شرک ورزیدند	دوست دارد	هر یکی شان	کاش عمر داده شود	هزار	سال

قبس من نور القرآن

درس 16- الجزء الاول : سورة البقرة ايات 87- 96

وَمَا هُوَ	بِمُرْخِزِهِ	مِنَ الْعَذَابِ	أَنْ يُعَمَّرَ
	ز ح ز ح	ع ذ ب	ع م ر
حال آنکه نیست ان عمر دراز	دور کننده عذاب او	از عذاب	عمر داده شود
وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾
أَل هـ	ب ص ر		ع م ل
و الله	بیناست	به آنچه	می کنند